

RENATO SANDOVAL, POETA

Cazador de rarezas

Presenta un nuevo número de su revista de creación y crítica Fórnix. Publicación busca dar panorama de literatura latinoamericana actual.

Ernesto Carlin Gereda
ecarlin@editoraperu.com.pe

Acaba de salir el nuevo número de la revista de literatura Fórnix. Esta edición trae –entre otros atractivos– una selección de poetas argentinos contemporáneos poco conocidos por estos lares. Renato Sandoval nos ofrece mayores pormenores de esta aventura, que ya lleva casi una década de vida.

¿Cuál es el afán de publicar una revista literaria?

–No puedo hablar por las demás, pero en el caso particular de Fórnix es dar a conocer obras y autores que están en plena ebullición, no sólo del Perú sino de América Latina. Siempre se está hablando que no nos conocemos, pero no se hace nada por saltar ese bache. Publicando a autores, en su mayoría desconocidos aquí, un poco que se soluciona ese problema.

¿Cuál es el público que se acerca a Fórnix?

–Me imagino que la gente que tiene verdadero interés en trascender las fronteras locales y que trata de acercarse a lo que pasa en otros lados, sin prejuicios. Por ejemplo, hay siempre la conciencia entre los peruanos que hacemos la mejor poesía de Sudamérica desde hace varios años. Sin embargo, uno puede ver en esta revista que los argentinos no tienen nada que envidiarnos.

¿Le parece que el medio peruano resulta un poco provinciano y que se ve solo a sí mismo?

–Hasta cierto punto, sí. Y eso es paradójico en tiempos de la famosa globalización. Esta revista pretende dar cuenta del lado positivo del término. Valiéndose de internet o de otros medios, difundir material de otros lugares.

¿Qué tan difícil es sacar una revista como Fórnix?

–Bueno, no ha sido constante porque he estado de viaje y metido en varias cosas. Aunque en especial porque no había financiación. Pero felizmente, desde ahora puedo garantizar que saldrá dos o tres veces al año. Por mí saldría cada mes, y la verdad que podría hacerlo. Sin embargo, la cuestión es la de la plata.

¿Por qué no pone esta publicación en internet?

–Aún no tengo la página web. Apenas somos dos en Nido de Cuervos –editorial con la que publica Fórnix–, por lo que no hay mucha mano de obra. Pero en algún momento se va a revertir la situación.

¿Qué se espera para los siguientes números?

–Tendremos una edición dedicada a la poesía española, que también es poco conocida en el Perú y frente a la que tenemos grandes prejuicios. Se dice que hasta la generación del 27 hay autores interesantes, y que después, salvo excepciones, resulta un desastre.

¿Somos un poco soberbios con la poesía?

–Creo que sí. Ahora, no es sólo del Perú con la poesía española, sino también de varios países más. Espero que el próximo número dedicado a España nos pueda deparar sorpresas gratas.

Dato

El presente número de Fórnix dedica 300 páginas a la poesía argentina actual. Para completar la visión de la literatura rioplatense, se incluye una selección de

textos de artistas uruguayos.

Algo más

Fórnix se suma a las nuevas ediciones de otras revistas, como Casa de Citas, Lhymen y la decana Hueso Húmero.

De interés

Claves

- 1) Dentro de poco partirá rumbo a Argentina, donde dictará cursos de literatura.
- 2) Para fines de año alista un nuevo poemario.
- 3) Las últimas traducciones que ha publicado son un poemario de la finesa Eira Stenberg y una selección de cuentos quebequenses.

